



La columna para los  
cuidados eficientes

DRÄGER  
GEMINA®DUO

## Dräger, un siglo de competencia en cuidados

En la actualidad está aumentando la presión a la que están sometidos los hospitales para proporcionar cuidados avanzados con menos personal y unos presupuestos cada vez más ajustados, por lo que la eficiencia ha pasado a ser una prioridad. Los diseños flexibles, económicos y ergonómicos son los pilares sobre los que se ha desarrollado la unidad de suministro Dräger Gemina®DUO.

### INNOVACIÓN CONSTANTE

Desde hace más de 100 años Dräger proporciona soluciones de alta calidad para la asistencia sanitaria, perfeccionando y mejorando constantemente nuestras ideas con el fin de satisfacer las demandas de los clientes y el progreso científico. Esto nos confiere una perspectiva única con respecto al flujo de trabajo en los cuidados críticos y las necesidades de los clientes. Con más de 50 años de experiencia en el área de los equipos de suministros médicos y de gases, y miles de sistemas en hospitales de todo el mundo, Dräger sigue estableciendo estándares de rendimiento para toda la industria.

- 1958 – Unidades de suministro de techo
- 1975 – Sistemas de suministro para los ventiladores mecánicos
- 1986 – Sistemas de suministro tipo perfil suspendido.
- 1995 – Puesto de trabajo vertical: Concepto “Gemina”
- 1997 – Perfil de suministro patentado “Ponta E/S” permite la colocación baja de gases medicinales, la electricidad y los equipos informáticos
- 2004 – “MediaDocking”, conexión en un solo paso de gases, electricidad y equipos informáticos entre los dispositivos médicos y las unidades de suministro
- 2005 – Funciones de control codificadas por colores para una colocación rápida e intuitiva de las unidades de suministro

### SERVICIO DE ASESORAMIENTO Y DE ATENCIÓN AL CLIENTE EN TODO EL MUNDO

Aunque muchas cosas han cambiado con el paso de los años, las cosas importantes no han variado: los prestigiosos servicios de atención al cliente y de asesoramiento de Dräger ofrecen soluciones individuales para la configuración y la optimización del lugar de trabajo. Dräger presta su apoyo en todas partes del mundo.



# más versátil



## EN VERTICAL

En 1995, Dräger introdujo el concepto del diseño vertical de los sistemas de suministro. La unidad de suministro Gemina supuso un cambio clave en nuestra concepción del diseño del lugar de trabajo. Los motivos de este cambio eran sencillos, ya que permitía a los ingenieros y a los profesionales sanitarios:

- Maximizar el espacio libre
- Ayudar a reducir la carga de trabajo y mejorar el flujo de trabajo
- Permitir un acceso sencillo al paciente
- Colocar y mantener los equipos médicos
- Fomentar una área de trabajo más segura
- Ayudar a mejorar la higiene y la estética

Dado que la unidad de suministro vertical ha demostrado con anterioridad un rendimiento adecuado para algunas zonas, se ha trabajado en seguir mejorando este concepto probado.

## LIDERAR EL CAMINO HACIA UNA ASISTENCIA AÚN MEJOR

Seguir mejorando constantemente ha formado parte siempre de nuestra filosofía de diseño, desde la fundación de Dräger. Este es el motivo por el cual no nos hemos detenido en el Gemina. Gracias a sus constantes sugerencias y la creatividad de nuestros ingenieros, Dräger ha llevado al Gemina a un nivel superior. La nueva columna Dräger GeminaDUO contribuirá a seguir mejorando la calidad de la asistencia al tiempo que aumenta la eficiencia y reduce los costes.



## La columna Dräger Gemina®DUO

ASISTENCIA RENTABLE A SU DISPOSICIÓN  
(MENOR CARGA DE TRABAJO, OPTIMIZACIÓN  
DEL FLUJO DE TRABAJO)

Tanto si está equipando una sala de urgencias, una UCI, una unidad de cuidados intermedios o una sala de recuperación, el sistema Dräger GeminaDUO le permite escoger entre distintas características y opciones que le ayudan a configurar el lugar de trabajo para que los cuidados sean eficaces y se centren en el paciente. La columna Dräger GeminaDUO proporciona una mayor ergonomía y funcionalidad, con un diseño más compacto y un precio muy competitivo. Incluso puede utilizar la columna Dräger GeminaDUO en dos camas si se coloca entre los dos cabeceros. Y si sus necesidades cambian en el futuro, la columna Dräger GeminaDUO puede cambiar al mismo tiempo.

AYUDAMOS A CREAR UN ENTORNO DE  
RECUPERACIÓN

Las diferentes opciones de iluminación permiten que sus pacientes lean, descansen y se recuperen en un entorno agradable, al tiempo que proporcionan una luz de gran calidad para las exploraciones y posibilitan que los profesionales sanitarios se muevan de noche por la habitación de forma segura. Diseñada para facilitar la limpieza, con placas que no requieren de soldaduras, y con una mejora de la gestión de cables, las unidades ayudan a prevenir la acumulación de polvo, lo cual mejora la higiene y la seguridad de los pacientes y los profesionales sanitarios.

Su estético y moderno diseño, disponible en una amplia gama de atractivos colores, ayudan a crear un entorno seguro y apacible.

Enchufes eléctricos

Gestión de cables

Barra porta-sueros

Tomas de gases



MT-0799-2008



# Concepto de puesto de trabajo vertical



## EL SISTEMA BÁSICO (DISEÑADO ESPECÍFICAMENTE SEGÚN LAS NECESIDADES DE LAS SALAS DE URGENCIAS)

- Se utiliza una única unidad de suministro Dräger GeminaDUO para cada cama
- Todas las conexiones y los componentes están al alcance de la mano, pero fuera de la vista del paciente
- Paquete opcional de iluminación para la columna
- Mejora del flujo de trabajo de los profesionales sanitarios
- Utilización al máximo del espacio disponible
- Acceso sencillo a la cabeza del paciente

## EL SISTEMA INTERMEDIO (DISEÑADO ESPECÍFICAMENTE SEGÚN LAS NECESIDADES DE LAS SALAS DE RECUPERACIÓN Y CUIDADOS INTER- MEDIOS)

- Se utiliza una única unidad de suministro Dräger GeminaDUO para dos camas
- Rentabilidad máxima

## EL SISTEMA AVANZADO (DISEÑADO ESPECÍFICAMENTE SEGÚN LAS NECESIDADES DE LOS CUIDADOS INTENSIVOS DE ADULTOS Y NEONA- TALES)

- Se utilizan dos unidades de suministro Dräger GeminaDUO para una cama central
- Posibilidad de separar lado seco y húmedo
- Posibilidad de soportar hasta 16 bombas de infusión

# Se adapta a sus necesidades



## Planificación para el futuro

La columna Dräger GeminaDUO está disponible con una serie de opciones y accesorios que le permiten adaptar la unidad de suministro a sus necesidades y ajustarse a su presupuesto. Sencilla de instalar y totalmente configurable, la columna Dräger GeminaDUO le permite crear un sistema que se ajusta a sus requerimientos. El sistema de montaje de accesorios de Dräger para unidades de suministro le da la posibilidad de añadir o reposicionar los accesorios en cualquier momento, sin necesidad de llamar a un

técnico de Dräger. El excelente ratio coste/beneficio es aún mayor ya que, gracias a un diseño moderno y de gran calidad, los intervalos de inspección aumentan hasta los 6 años. Por supuesto, la columna Dräger GeminaDUO cuenta con el respaldo de un soporte técnico de DrägerService® de confianza, que ayuda a reducir el tiempo de inactividad y optimiza la duración del equipo y los costes de funcionamiento durante su vida útil. En conjunto, la columna Dräger GeminaDUO protege su inversión futura.

## Opciones y accesorios

La columna Dräger Gemina®DUO cuenta con una serie de opciones y accesorios disponibles



### Gestión del cableado

Posibilidad de seleccionar el sistema de gestión de cableado hacia uno o los dos laterales



### Dräger Color Line.

Codificación opcional para las placas de instalación para contribuir a crear un entorno de recuperación en las áreas de pacientes

- Color clásico: RAL 3004
- Color natural: RAL 1018
- Color mediterráneo: RAL 4005
- Color infantil: RAL 3015



### Opciones de iluminación

- Paquetes de iluminación integrados en la columna
  - Compuestos por luz indirecta y luz nocturna
- Elemento de iluminación para montaje mural
  - Compuesto por luz indirecta, luz nocturna y luz de lectura y exploración



### Posibilidad de utilizar una unidad central para dos camas

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE LA COLUMNA DRÄGER GEMINA®DUO

### COLUMNA

Medidas (AlxAxF)	1500 x 240 x 366 mm incl. tapas	
Carga máx.	150 kg	
Longitud útil de la unidad	1.300 mm	

### PLACAS DE INSTALACIÓN

Material	Aluminio anodizado (estándar)	
Capacidad, según normativa Dräger DIN/alemana	Para un lateral: máx. 30 (14 gases)	Para dos laterales: máx. 56 (20 gases)

### GESTIÓN DE LOS CABLES

Capacidad	Para un lateral: diámetro externo para 6 mangueras: 13,5 o diámetro para 18 cables: 8 o 3 mangueras + 10 cables o 4 mangueras + 7 cables	Para dos laterales: diámetro externo para 12 mangueras: 13,5 o diámetro para 36 cables: 8 o 6 mangueras + 20 cables o 8 mangueras + 14 cables
-----------	---	--

### ILUMINACIÓN: ELEMENTO MURAL

Medidas	950 x 270 x 70 mm	
Luz indirecta	2 x 39 W	
Luz de lectura/exploración	21 W	
Luz nocturna	5 W	

### ILUMINACIÓN: COLUMNAS

Luz indirecta *	Fluorescente compacto (para apagar o atenuar) lámpara 11 W, 830 blanco cálido	
Luz nocturna **	Fluorescente compacto (para apagar) lámpara 7 W, 830 blanco cálido	Fluorescente compacto (para atenuar) lámpara 11 W, 830 blanco cálido

### NORMAS

Amplitud de giro de la consola	112°	
--------------------------------	------	--

### STANDARDS

Conforme con la directriz relativa a los productos sanitarios MPG, 93/42/CEE clase IIb
Dispositivos eléctricos médicos - Parte 1 IEC 60601-1 - Parte 1-2 IEC 60601-1-2
Unidades de suministro médico ISO 11197
Opciones de iluminación en general conformes con las normas DIN EN 12464-1 y DIN 5035-3. Datos para la planificación de software a petición.
Instrucciones de instalación: 9039804
Componentes de la estación de trabajo para las unidades de suministro: 9048440

\*Indirect light on the column available only as package with night light \*\*Night light on the column available only as package with indirect light

#### SEDE PRINCIPAL

Drägerwerk AG & Co. KGaA  
Moislinger Allee 53-55  
23558 Lübeck, Alemania

www.draeger.com

#### ARGENTINA

Dräger Medical Argentina S.A.  
Colectora Panamericana Este 1717  
B1607BLF San Isidro  
Buenos Aires  
Tel +54 11 48 36-8300  
Fax +54 11 48 36-8311  
info-argentina@draeger.com

#### CHILE

Dräger Medical Chile Ltda.  
Alonso de Córdova 5151, Piso 19  
Las Condes  
Santiago  
Tel +562 482-1000  
Fax +562 482-1001  
info.cl@draeger.com

#### COLOMBIA

Draeger Colombia S.A.  
Calle 93B# 13-44 Piso 4  
Bogotá D.C.  
Tel +57 1 63 58-881  
Fax +57 1 63 58-826

#### ESPAÑA

Dräger Medical Hispania S.A.  
C/ Xaudaró, 5  
28034 Madrid  
Tel +34 91 728 34 00  
Fax +34 91 358 36 19  
clientesdraegermedical@draeger.com

#### MÉXICO

Dräger Medical México, S.A. de C.V.  
German Centre  
Av. Santa Fe, 170 5-4-14  
Col. Lomas de Santa Fe  
01210 México D.F.  
Tel +52 55 52 61 40 72  
Fax +52 55 52 61 41 32

#### Fabricante:

Dräger Medical GmbH  
23542 Lübeck, Alemania  
El sistema de gestión de calidad de Dräger Medical GmbH está certificado según el anexo II.3 de la directriz 93/42/EEC (Productos médicos) y según ISO 9001 e ISO 13485.